

nng-ko 軟膏 [名] 軟こう。  
 nng-pau 卵包 [名] ①卵焼き。②  
 オムレツ。  
 nng-pèh 卵白 [名] (卵の) 白身(=  
 nng-chheng 卵精)。  
 nng-pèh-chit 蛋白質 [名] たんぱ  
 く質。  
 nng-phì<sup>n</sup> 軟片 [名] フィルム。  
 nng-sòa<sup>n</sup> 軟線 [名] ヒューズ (=  
 hiù-juh □□)。  
 nóa 攪 [動] (てのひらで押すよう  
 にして) もむ, こねる。~sa<sup>n</sup> (~  
 衫) = 着物をもみ洗ひする。~mi-  
 hún (~ 麵粉) = 小麦粉をこねる。  
 nóa 掉? [動] のたうつ。tó tiàm  
 thō-kha teh~ (倒站土脚在~) =  
 地面に倒れてのたうっている。  
 nōa 攔 [動] 立ちふさがる。~lō  
 (~路) = 行く道に立ちふさがる。  
 nōa 欄 [名] 囲い。  
 nōa 涎? [名] つば, よだれ (=  
 chhùi-nōa 嘴涎)。  
 nōa 懶 [形] だらしのない。lâng  
 chin~ (人眞~) = とてもだらしの  
 ない性質だ。  
 nōa 爛 [動] ①ただれる。liáp-á  
 ~-khì (粒仔~去) = おできがた  
 だれる。②腐る。Kóe-chí khng kú  
 ē~-khì (果子藏久會~去) = 果  
 物を長く置くと腐ります。[形]  
 (湿気を含んで) 柔らかい(→nng  
 軟)。Bah tiòh chú khah~leh(肉  
 着煮較~咧) = 肉は柔らかくなる  
 まで煮なさい。  
 nōa-thâu 攔頭 [動] 口実をもうけ  
 る, いいがかりをつける。◇せび  
 ったり, 辞退したり, または争い  
 などをするとき。Bàng án-ne ~

lah, si beh phah m? (□安呢~  
 啦, 是要打不) = 変ないいがかり  
 をつけるなよ, けんかを売る気か。

## Ng

ng 掩? [動] (耳や目などを) 覆う。  
 èng chhiú~bák-chiu(用手~目矚)  
 = 手で目かくしをする。  
 ng 扰 [動] (片腕で) 抱える。~  
 pau-hók-á (~包袱仔) = 手にふろ  
 しき包みをかかえる。  
 ng 影 → iá<sup>n</sup> 影  
 ng 向 [動] 向く。~lâm (~南) =  
 南に向く。[介] …に向かって,  
 …に対して。Gín-á l ê l ê~sia<sup>n</sup>  
 -im lâi ê hong-hiòng chàu-khi(困  
 仔一個一個~聲音來的方向走去)  
 = 子供は1人1人声のする方向に  
 走って行った。  
 ng 吮? [嘆] ①なに, え。◇相手  
 に問い返すとき。~, khah tōa  
 sia<sup>n</sup> leh! (~較大聲咧) = なに,  
 もっと大きな声で。~, lí kóng  
 siá<sup>n</sup>-mih? (~, 你講甚麼) = え,  
 なんとおっしゃいましたか。②は  
 てな, おかしいな。◇納得のいか  
 ないとき。~, kám ū chit khoán  
 sū? (~, 敢有此款事) = はてな,  
 こんなことがあるもんですかな。  
 ng 黄 [形] ①黄色い。~sek (~  
 色) = 黄色。Lí chit kúi jit bin  
 -sek~~ (你此幾日面色~~) =  
 君はこのところ顔色が黄色っぽい。  
 ②(果実などが) 熟れた, 熟した。  
 Kóe-chí bō~m hó chiáh(果子無  
 ~不好吃) = 果物は熟れないとお  
 いしくない。

ng 暈 [動] 目がくらむ. Khòa<sup>o</sup> jit  
-thâu, bák-chiu ē~ (看日頭, 目  
睷會~) = 太陽を見ていると目が  
くらむ.  
ng-á 笄仔 [名] (物を量るときに使  
う) 小さなざる.  
ng-á 秧仔 [名] (イネなどの) 苗.  
ng-bāng 向望 [動] (←bāng).  
望む, 願う, 期待する (=hi-bāng  
希望). Góa~bîn-á-chài ē hó thi<sup>o</sup>  
(我~明仔再會好天) = 明日天気  
がよくなるのを望みます. Chò-  
sit-lâng lóng teh~hó siu-sêng  
(做穡人攏在~好收成) = 百姓は  
皆, よい収穫を期待している.  
ng-gû 黄牛 [名] ①(動) オウギュ  
ウ. ②だふ屋.  
ng-ki<sup>o</sup>-hoe 黄梔花 [名] (植) クチ  
ナシ.  
ng-kim 黄金 [名] 金, 黄金.  
ng-koe 黄瓜 [名] (植) キュウリ.  
ng-kòk-ke 掩咯鷄? [動] かくれん  
ぼうをする. Lán lâi~lah (咱來~  
啦) = かくれんぼうをしようよ.  
ng-môa 黄麻 [名] (植) ツナソ.  
ng-nî 黄連 [名] (植) オウレン.  
ng-sek 黄色 [名] 黄色.  
ng-sng 黄酸 [形] (発育不良で) や  
せて青白い. Gín-á~bē tōa hàn  
(囝仔~没大漢) = 子供がやせて  
青白く, 大きくならない.  
ng-tá<sup>o</sup> 黄膽 [名] (医) おうだん(=  
ng-thán 黄疸).  
ng-tāng 黄銅 [名] しんちゅう.  
ng-tāu 黄豆 [名] (植) ダイズ.  
ng-tng/⊗-tng 黧黧? [形] ひねく  
れた, 強情な. ◇主に子供につい  
ていう. chit-ê gín-á chin~ (此

個囝仔真~) = この子はほんとう  
に強情だ.

ng-thán 黄疸 → ng-tá<sup>o</sup>

ngá-khi 雅氣 [名] (文) 趣. án-ne  
chiah ū~ (安呢即有~) = こうし  
た方が趣がある.

ngāi-giòh 礙諱? [形] じっくりし  
ない. chhēng tiòh~ (穿着~) =  
着てみてどうもしっくりしない.  
Kin-á-jit góa lāng~ (今仔日我人  
~) = 今日のは体がおかしい.

ngāu-hún 藕粉 [名] レンコンの粉.

ngauh 𪗇 [動] (ぱくりと) かみつく.  
hō káu~--tiòh (給狗~着) = イ  
ヌにぱくりとかみつかれた.

ngē/ngī 硬 [形] ①(弾力性のある  
もので) 堅い, こわい (→tēng定,  
反nng軟). ~ê tīn-tiâu (~的籐條)  
= 堅いフジのむち. pit-mng khah  
~ (筆毛較~) = 筆の毛がこわい.  
②強硬な, きつい. thài-tō chin  
~ (態度真~) = 態度が強硬だ.  
~sèng (~性) = きつい性質. ③  
(水や火の勢いが) 強い. khe-lāu  
chin~ (溪流真~) = 川の流りが  
非常に激しい. [副] 無理に, 強  
引に. ~chi<sup>o</sup>--lòh-khi (~掙落去)  
= 無理に押し込む. ~chhiu<sup>o</sup> (~  
槍) = 強奪する.

ngē-chhùi/ngī-硬嘴 [形] (←ngē).  
強情な. I chin~, tit-tit kóng  
sī (伊真~, 直直講是) = 彼はと  
ても強情で, いちずにそんなふう  
に言い張ります.

ngē-hò/ngī-硬化 [動] 硬化する.  
thài-tō~ (態度~) = 態度が硬化  
する.

ngē-tō/ngī-硬度 [名] 硬度.

ngēh/ngoēh 挾? [動] (箸などで) はさむ, つまむ. ēng tī~chhài (用箸~菜) = 箸でおかずをつまむ.

ngēh/ngoēh 莢 [量] さや, 本. ◇ さやになっているものを数えるとき. nāg~thô-tāu (兩~土豆) = 2 さやの落花生. keng-chio 1 ~ (苜蓿~) = バナナ 1 本.

ngēh/ngoēh, ngēh 挾 [動] (物と物の間に) はさむ. koh-ē-khang~1 pún chheh (腋下孔~1 本冊) = わきの下に本を 1 冊はさむ. m̄ng-si<sup>n</sup>~tiòh chng-thâu-á (門扇~着指頭仔) = 指をとびらにはさまれた.

ngēh-á/ngoēh- 挾? 仔 [名] ピンセット・毛抜きなど.

ngī 硬→ngē 硬

ngiā-chih/㊦-chiap 迎接 [動] 迎える. ~lāng-kheh (~人客) = 客を迎える.

ngiā-sin 迎神 [名] 神迎え. ◇ お祭りの 1 つでみこしをかついで行列をする.

ngiau 抓? [動] くすぐる. m-thang ~lāng (不通~人) = 人をくすぐってはいけません. [形] くすぐったい. Góa chin kia<sup>n</sup>~ (我真驚~) = 私はくすぐったいのが苦手だ.

ngiauh 擻? [動] (とがったものの先などで) ほじり起こす. ~chhoa<sup>n</sup> (~櫃) = とげをほじり出す. ~phi<sup>n</sup>-khang (~鼻孔) = 鼻の穴をほじくる.

ngiauh 蚋 [動] うごめく. thāng teh~ (蟲在~) = 虫がうごめいている.

ngó/㊦gō 五 [数] 五. Góa ê tiān-oē-hoan si 4 0 8 ~ 3 (我的電話番是四曠八~三) = 私の電話番号は 40853 です.

ngó-jiân 偶然 [副] たまたま, 思いがけなく. ~tú-tiòh (~遇着) = たまたま出会った.

ngó-kim 五金 [名] 金物.

ngó-kim-hāng 五金行 [名] 金物商.

ngó-kok 五穀 [名] 穀物.

ngô-lô 俄羅 [形] 非常識な. Lí ná ē hiah~! (你那會彼~) = 君はどうしてそんなに非常識なんだ.

ngó-siōng 偶像 [名] 偶像.

ngó-sò 偶數 [名] 偶数.

ngô-tông 梧桐 [名] (植) アオギリ.

ngoēh 挾? →ngēh 挾?

ngoēh 挾 →ngēh 挾

## O O'

o 呵? [動] 呼びながら売る. ~tāu -hū (~豆腐) = 豆腐を呼びながら売る. ta<sup>n</sup> hi teh~ (擔魚在~) = 魚を担いで呼びながら売る.

ô 螻 →ô-á

ô-á 螻仔 [名] (貝) カキ (=ô螻).

ò-giô 澳蟻 [名] (植) カンテンイタビ (→ài-giòk-chi).

o-ló 阿佬? [動] ほめる. Lí chin gâu~ (你真賢~) = あなたはほめるのがとてもお上手です.

ó 烏 [形] ①黒い. ~ian (~煙) = 黒い煙. ②陰険な. sim-koa<sup>n</sup>~ (心肝~) = 腹が黒い.

ó 挖? [動] ①えぐる, ほじくる. ~bák-chiu (~目矧) = 目玉をえぐる. ~phi<sup>n</sup>-sái (~鼻屎) = 鼻屎